

Regards croisés sur les outils liés au travail des végétaux

An interdisciplinary focus on plant-working tools

Programme



Organisatrices : Patricia C. ANDERSON, Carole CHEVAL, Aline DURAND

23-24-25 octobre 2012

CEPAM UMR 7264
(CNRS – UNS)
Ville d'Antibes
APDCA
GDR 2517

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Mardi 23 octobre — Tuesday, October 23

- 14^h₀₀ — 14^h₁₅ Ouverture des Rencontres par Monsieur le Maire d'Antibes-Juan les Pins.
- 14^h₁₅ — 14^h₂₀ Présentation générale du colloque par Martine REGERT, directrice du CEPAM- UMR 7264.
- 14^h₂₀ — 14^h₃₀ Introduction du colloque par les organisatrices.

Thème 1 – Récolte des végétaux – *Plant – Harvesting*

- Modératrice: Patricia C. ANDERSON**
- 14^h₃₀ — 14^h₅₅ **Marion BERNARD**
Étude des traces d'utilisation d'une faucille en Bronze corrodée.
Study of use traces on a corroded sickle from the Bronze Age.
- 14^h₅₅ — 15^h₂₀ **Helle JUEL JENSEN**
Flint sickles from the Danish late Bronze Age.
Les faucilles danoises de l'âge du Bronze tardif.
- 15^h₂₀ — 15^h₄₅ **Nicolas BERNIGAUD**
L'usage de la faux à foin en Dauphiné de la Tène finale à la période moderne : confrontation des données de l'archéologie, de l'iconographie et des textes.
The use of the grass scythe in the Dauphine region, from the final La Tene to the Modern Period: comparison of archaeological, pictorial and textual data.
- 15^h₄₅ — 16^h₀₅ **PAUSE**
- Modératrice: Linda HURCOMBE**
- 16^h₀₅ — 16^h₃₀ **François POPLIN**
La faucille falx veruculata denticulata de Columelle : une énigme bien verrouillée.
The sickle falx veruculata denticulata of Columella: unlocking an enigma.
- 16^h₃₀ — 16^h₅₅ **Isabel BROUILLET**
Le couteau à mil, « kébèlè » à Yendouma, Mali.
The millet knife, "kebele" in Yendouma, Mali.
- 16^h₅₅ — 17^h₂₀ **Mondher MHAMDI, Patricia C. ANDERSON**
La moisson de l'Alfa (*Stipa tenacissima*) dans la région des Hautes steppes tunisiennes : outils et techniques.
Harvesting of l'Alfa (Stipa tenacissima) in the high steppes of central Tunisia: tools and techniques.
- 17^h₂₀ — 17^h₄₅ **Patricia C. ANDERSON**
Les outils néolithiques pour l'errusage des grains de céréales : une mise à jour.
Neolithic tools for stripping grains from cereals: an update.
- 17^h₄₅ — 18^h₁₀ **Cozette GRIFFIN-KREMER**
A Bruising Experience : processing furze for fodder.
Une expérience écrasante : le traitement du genêt pour le fourrage.
- 19^h₃₀ **Buffet Dînatoire — Dinner Buffet**
Offert par l'UMR 7264, Cultures et Environnements. Préhistoire, Antiquité, Moyen Âge.
Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes.

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Mercredi 24 octobre — *Wednesday, October 24*

Thème 2 – Traitement des végétaux : dépicage, vannage, etc.
Treatment of plants : threshing, winnowing, etc

Modérateurs : François SIGAUT et Helle JUEL JENSEN

9^h₀₀ – 9^h₂₅

Natalia SKAKUN

New finds of agricultural tools from Bronze Age settlements in Tajikistan :
an animal drawn threshing stone.

*Nouvelles découvertes d'outils agricoles dans les sites de l'âge du Bronze du Tadjikistan :
une pierre à dépiquer à traction animale.*

9^h₂₅ – 9^h₅₀

Patrice ROUX

Modes et outils de vannage des céréales dans l'Antiquité et en Grèce moderne.

Winnowing tools and techniques for cereals during Antiquity and in Modern Greece.

9^h₅₀ – 10^h₁₅

Perrine MANE

Fléau, tribulum ou foulage..., différentes techniques d'égrenage au Moyen Âge.

Flail, tribulum or trampling..., different threshing techniques from the Middle Ages.

10^h₁₅ – 10^h₃₅

Discussion sur les thèmes 1 et 2

10^h₃₅ – 10^h₅₅

PAUSE

Thème 3 – Transformation des végétaux – *Transformation of plants*

Modérateur : Christian SEIGNOBOS

10^h₅₅ – 11^h₂₀

Natalia ALONSO, F. ANTOLÍN, F.J. CANTERO, D. LÓPEZ

L'effet du décorticage sur les céréales : expérimentation et confrontation archéologique.

The effect of dehusking on cereals : experimentation and archaeological comparison.

11^h₂₀ – 11^h₄₅

Linda SCOTT-CUMMINGS

Direct evidence of grinding and pounding tool use : pollen, phytolith and starch evidence of food processing.

Les outils de broyage et de percussion démontrés par l'analyse des pollens, phytolithes et amidons issus des processus alimentaires.

11^h₄₅ – 12^h₁₀

Alexandre CHEVALIER, Dominique BOSQUET, Valérie BEUGNIER

From harvest to consumption : microfossils residues on Belgian (Remicourt) early Neolithic grinding stones.

De la moisson à la consommation : résidus de microfossiles sur des meules en pierre du site belge du Néolithique ancien, Remicourt.

12^h₁₀ – 12^h₂₀

Marta PORTILLO, Maria BOFILL, Miquel MOLIST, Rosa M. ALBERT (Poster)

Phytolith and use-wear functional evidence for grinding stones from the Near East.

Phytolithes et traces d'usures pour l'analyse fonctionnelle des meules du Proche-Orient.

12^h₂₀ – 12^h₃₀

Linda SCOTT-CUMMINGS (Poster)

Microfossil evidence of cereal processing : A look from the Natufian (11,000 B.P.) forward.

Données microfossiles du traitement des céréales : un regard à partir du Natoufien (11000 B.P.).

12^h₃₀ – 14^h₀₀

DÉJEUNER – LUNCH

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Thème 3 – Transformation des végétaux (suite) – *Transformation of plants (continued)*

- Modératrice: Hara PROCOPIOU**
- 14^h₀₀ – 14^h₂₅ **Xavier RODA GILABERT, Jorge MARTÍNEZ-MORENO, Rafael MORA TORCAL**
La gestion des végétaux aux Pyrénées « sèches »: la consommation des noisettes sur le site Mésolithique de Font del Ros.
Plant management in the “dry” Pyrenees: the consumption of hazelnuts on the Mesolithic site Font del Ros.
- 14^h₂₅ – 14^h₅₀ **Narjys EL ALAOU**
La vie humaine des pierres. Femmes et outils pour l'extraction de l'huile au Maroc.
The human life of stone tools: women and tools for oil extraction in Morocco.
- 14^h₅₀ – 15^h₁₅ **Soultana Maria VALAMOTI, Danai CHONDROU, Lambrini PAPADOPOULOU**
Processing pulses in Prehistoric Northern Greece: an experimental approach integrating plant remains and stone tools.
Traitement des légumineuses dans la Préhistoire de la Grèce du nord: une approche expérimentale à partir des restes végétaux et des outils lithiques.
- 15^h₁₅ – 15^h₄₀ **Maria BOFILL, Hara PROCOPIOU, Roberto VARGIOLU**
Functional study of Near Eastern grinding stone technology: an interdisciplinary approach focused on prehistoric food-processing activities.
Étude fonctionnelle des meules en pierre du Proche-Orient: une approche interdisciplinaire des activités préhistoriques de transformation alimentaire.
- 15^h₄₀ – 16^h₀₅ **Christian SEIGNOBOS, Olivier LANGLOIS, Patricia C. ANDERSON**
Vers une histoire du sel de potasse dans le Nord du Cameroun: informations ethnographiques et perspectives archéologiques.
Towards a history of potassium salt in Northern Cameroon: ethnographic information and archaeological prospects.
- 16^h₀₅ – 16^h₃₀ **Caroline HAMON, Valérie LE GALL**
Le végétal outil, le végétal transformé: fabrication et usages des mortiers en bois en pays Minianka (Mali).
Plant for tools, tools for plants: Making and use of wooden mortars in the Minyanika country (Mali).
- 16^h₃₀ – 16^h₅₀ **PAUSE**
- Modérateur: Alexandre CHEVALIER**
- 16^h₅₀ – 17^h₀₀ **Nataliya IVANOVA (Poster)**
Tradition and novelty in cereal crop processing in Thrace during the late Iron Age.
Traditions et nouveautés dans le traitement des cultures céréalières en Thrace durant la fin de l'âge du Fer.
- 17^h₀₀ – 17^h₁₀ **Slimane SEDDIKI (Poster)**
Matériel de broyage au Sahara: l'exemple de la vallée de la Saoura.
Grinding materials in the Sahara: the example of Saoura valley.
- 17^h₁₀ – 17^h₂₀ **Olivier BUCHSENSCHUTZ (Poster)**
Le PCR « Évolution typologique et technique des meules du Néolithique à l'époque médiévale ».
The PCR “Technical and typological evolution of mills from the Neolithic to the Medieval period”.

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Modératrice: Hara PROCOPIOU

17^h₂₀ – 17^h₃₀

Emmanuelle THOMANN, Florent JODRY (Poster)

« Autour du moulin... ». Réalisation d'un moulin rotatif manuel expérimental de la fin du deuxième âge du Fer.

"Around the mill...". Production of an experimental manual rotary quern from the second Iron Age.

17^h₃₀ – 17^h₄₀

Pascal VERDIN (Poster)

Les structures archéologiques de séchage. Un outil de la chaîne opératoire du traitement des céréales.

Archaeological drying structures. A tool in the cereal treatment process.

17^h₄₀ – 18^h₀₀

Discussion sur le thème 3

Thème 4 – Le travail des fibres : corderie, vannerie, textiles, etc.
Working fibers : rope-making, basketry, textiles, etc.

Modératrice: Carole CHEVAL

18^h₀₀ – 18^h₂₅

José-Luis MINGOTE CALDERÓN

Baskets, gestures and gender, through the Portuguese tiles (First half of the twentieth century).

Paniers, gestes et genre à travers les carreaux portugais (première moitié du XX^e siècle).

18^h₂₅ – 18^h₃₅

Toomaï BOUCHERAT (Démonstration)

Utilisation des valves de moules crantées au Mésolithique Castelnovien Provençal.

Use of ridged mussel shells during the Mesolithic (Castelnovian) in Provence.

19^h₃₀

Cocktail dînatoire – Dinner cocktail

Offert par la Ville d'Antibes.

Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes.

20^h₄₅

Films ethnographiques

« La fenaison en Carélie : vikkate ou gorbusha, la faux alterne »

« Haymaking in Norway using the alternating scythe »

présenté par F. Sigaut

« Cram cram »

présenté par I. Brouillet

« Fabrication d'un bouclier musgum (Nord-Cameroun et Tchad) »

« Making of a Musgum shield in Northern Cameroon and Chad »

présenté par O. Langlois et C. Seignobos

« La fabrication des bateaux-paniers (Thuyen Thung)

dans l'atelier Traitre 96 de Da Nang (Centre Viêt-Nam) »

« Making of Basket Boats in central Vietnam »

présenté par Bui-Thi Maï et M. Girard

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Jeudi 25 octobre — Thursday, October 25

Thème 4 – Le travail des fibres : corderie, vannerie, textiles, etc. (suite)
Working fibers : rope-making, basketry, textiles, etc. (continued)

Modératrice: Carole CHEVAL

9^h₀₀ — 9^h₂₅

Annelou VAN GIJN

Experimental approaches towards Mesolithic and Early Neolithic plant based crafts.
L'artisanat végétal au Mésolithique et Néolithique : une approche expérimentale.

9^h₂₅ — 9^h₅₀

Linda HURCOMBE

Plant fibre tasks in context : linking tools, processes and plant-based material culture.
Le travail de fibres végétales en contexte : l'association entre les outils, les processus et la culture matérielle basée sur les plantes.

9^h₅₀ — 10^h₁₅

Justine MAYCA, Maxence BAILLY

Carder avec des pointes plates sur côte ? Réflexions sur la pérennité d'un outil à travers sa fonction : données récentes des stations littorales de la baie d'Auvernier (NE), Suisse.
Carding with points made of flat ribs ? Reflexions on the survival of a tool in terms of its function : recent data from waterlogged sites in the Auvernier bay (NE), Switzerland.

10^h₁₅ — 10^h₃₅

PAUSE

Modératrice: Annelou VAN GIJN

10^h₃₅ — 11^h₀₀

Carole CHEVAL, Giovanna RADI

Critères de détermination du travail des végétaux par l'analyse de l'outillage lié aux industries textiles : l'exemple des sabres de tissage.
Criteria for determining plantworking by analysis of tools related to textile production : the example of the sword beater.

11^h₀₀ — 11^h₂₅

Emmanuelle MARTIAL, Nicolas CAYOL, Caroline HAMON, Yolaine MAIGROT, Fabienne MÉDARD, Cécile MONCHABLON

Chaîne opératoire textile au Néolithique final dans le Nord de la France : méthodologie et premiers résultats de l'approche pluridisciplinaire.
The operating sequence for textiles during the Late Neolithic in northern France : methodology and first results of an interdisciplinary approach.

11^h₂₅ — 11^h₅₀

Roberto VARGIOLU, Pascal. VERDIN, Catherine LLATY, L. WESTIN, H. ZAHOUANI

Effets du calandrage sur des textiles de lin : mesure de la souplesse et de la douceur.
The effects of calendering on linen textiles : measuring suppleness and softness.

11^h₅₀ — 12^h₀₀

Thibault LEGRAND, Renaud LEROY (Poster)

Des aménagements de berges à la Motte Julien (Douai).
Modifications of the riverbanks at La Motte Julien (Douai).

12^h₀₀ — 12^h₂₀

Discussion sur le thème 4

12^h₂₀ — 14^h₀₀

DÉJEUNER — LUNCH

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Thème 5 – Le travail du bois – *Woodworking*

Modératrice: Aline DURAND

14^h₀₀ – 14^h₂₅

Émilie CLAUD, Céline THIÉBAUT, Aude COUDENNEAU, Marianne DESCHAMPS, Vincent MOURRE, David COLONGE

Le travail du bois au Paléolithique moyen. Nouvelles données issues de l'étude tracéologique de plusieurs industries lithiques d'Europe occidentale.
Woodworking in the Middle Paleolithic. New data from a traceological study of several stone tool industries from Western Europe.

14^h₂₅ – 14^h₅₀

Oriol LOPEZ BULTÒ, Ignacio CLEMENTE, Juan F. GIBAJA, Toni PALOMO, Raquel PIQUÉ, Xavier TERRADAS

Woodworking technology in the Early Neolithic site of La Draga (Banyoles, Spain).
Les technologies du travail du bois du site Néolithique Ancien de la Draga (Banyoles, Espagne).

14^h₅₀ – 15^h₁₅

Sylvain BURRI, Aline DURAND, Vanessa PY, Jacques THIRIOT, Christophe VASCHALDE

Les outils pour acquérir et transformer la matière ligneuse dans les chaînes opératoires techniques des artisanats en forêt au Moyen Âge.
Tools to acquire and transform woody materials in the "chaînes opératoires techniques" of medieval forest crafts.

15^h₁₅ – 15^h₄₀

Laura CARUSO FERMÉ, Carole CHEVAL

L'étude des processus technologiques d'instruments en bois : les arcs et les pointes de flèches de l'extrémité Australe Américaine (Patagonie, Argentine).
The study of technological processes of wooden instruments: bows and arrowheads from the southern extremity of the Americas (Patagonia, Argentina).

15^h₄₀ – 16^h₀₀

PAUSE

16^h₀₀ – 16^h₂₅

Jean-Paul ROSSI (Communication et Démonstration)

Une lame et du bois.
A blade and wood.

16^h₂₅ – 16^h₄₅

Discussion sur le thème 5

16^h₄₅ – 17^h₃₀

Discussion générale

**CLÔTURE des RENCONTRES
END of the MEETING**

XXXIII^e RENCONTRES INTERNATIONALES D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE D'ANTIBES

23, 24 et 25 octobre 2012 – Structure des Espaces du Fort Carré, Antibes

Posters

Toomaï BOUCHERAT

Utilisation des valves de moules crantées au Mésolithique Castelnovien Provençal.
Use of ridged mussel shells during the Mesolithic (Castelnovian) in Provence.

Olivier BUCHSENSCHUTZ

Le PCR « Évolution typologique et technique des meules du Néolithique à l'époque médiévale ».
The PCR "Technical and typological evolution of mills from the Neolithic to the Medieval period".

Nataliya IVANOVA

Tradition and novelty in cereal crops processing in Thrace during the Late Iron Age.
Traditions et nouveautés dans le traitement des cultures céréalières en Thrace durant la fin de l'âge du Fer.

Thibault LEGRAND, Renaud LEROY

Des aménagements de berges à la Motte Julien (Douai).
Modifications of the riverbanks at La Motte Julien (Douai).

Marta PORTILLO, Maria BOFILL, Miquel MOLIST, Rosa M. ALBERT

Phytolith and use-wear functional evidence for grinding stones from the Near East.
Phytolithes et traces d'usures pour l'analyse fonctionnelle des meules du Proche-Orient.

Linda SCOTT-CUMMINGS

Microfossil evidence of cereal processing: A look from the Natufian (11,000 B.P.) forward.
Données microfossiles du traitement des céréales: un regard à partir du Natoufien (11000 B.P.).

Slimane SEDDIKI

Matériel de broyage au Sahara: l'exemple de la vallée de la Saoura.
Grinding materials in the Sahara: the example of Saoura valley.

Emmanuelle THOMANN, Florent JODRY

« Autour du moulin... ». Réalisation d'un moulin rotatif manuel expérimental de la fin du deuxième âge du Fer.
"Around the mill...". Production of an experimental manual rotary quern from the second Iron Age.

Pascal VERDIN

Les structures archéologiques de séchage.
Un outil de la chaîne opératoire du traitement des céréales.
*Archaeological drying structures.
A tool in the cereal treatment process.*